

LIVES Impact

FR **Intégration sur le marché du travail : les difficultés constantes des réfugiés et des demandeurs d'asile**

DE **Arbeitsmarktintegration: Flüchtlinge und Asylsuchende stehen weiterhin vor Integrationsherausforderungen**

EN **Labour Market Integration: Refugees and Asylum Seekers Face Ongoing Integration Challenges**



FR Messages-clés

L'intégration des immigrants sur le marché du travail, et notamment pour les jeunes réfugiés et demandeurs d'asile, représente un défi majeur, tant pour le pays d'accueil que pour les immigrants eux-mêmes.

Malgré un programme d'intégration doté de ressources adéquates, les jeunes réfugiés et demandeurs d'asile récemment arrivés font face à des difficultés importantes et à un processus extrêmement compliqué d'intégration sur le marché du travail.

Il semblerait nécessaire de mettre en place des actions systématiques, optimisées et basées sur le contexte afin de réduire les obstacles auxquels sont confrontés les réfugiés et les demandeurs d'asile en termes d'intégration sociale et professionnelle.

DE Kernaussagen

Die Arbeitsmarktintegration von Immigranten – vor allem junger Flüchtlinge und Asylsuchender – stellt sowohl das Aufnahmeland als auch die Immigranten selbst vor grosse Herausforderungen.

Trotz eines finanzierten Integrationsprogramms haben neu angekommene junge Flüchtlinge und Asylsuchende mit einigen Schwierigkeiten und einer sehr komplexen Arbeitsmarktintegration zu kämpfen.

Optimierte systematische und kontextbezogene Aktionen könnten nötig sein, um Hindernisse abzubauen, vor denen die Flüchtlinge und Asylsuchenden bei der Integration in die Gesellschaft und in den Arbeitsmarkt stehen.

EN Key Messages

The labour market integration of immigrants – especially young refugees and asylum seekers – is a significant challenge for both the host country and the immigrants themselves.

Despite a resourced integration programme, young newly arrived refugees and asylum seekers cope with demanding challenges and a highly complex process of labour market integration.

Optimised systematic, context-centred actions may be necessary to reduce the barriers refugees and asylum seekers face in terms of social and labour market integration. ➔

FR Résumé

Ces 15 dernières années, dans le but de mieux gérer et de faciliter l'intégration des jeunes réfugiés et demandeurs d'asile adultes récemment arrivés, la Suisse a mis en œuvre différentes politiques publiques visant à promouvoir une intégration professionnelle et sociale rapide et durable, l'apprentissage de la langue, mais aussi la justice et l'équité (SEM, 2008).

En se basant sur les approches narratives en orientation professionnelle et la métaphore narrative du « voyage de vie » (Denborough, 2014), cette étude vise à analyser les obstacles et les ressources que les jeunes réfugiés et demandeurs d'asile adultes récemment arrivés en Suisse perçoivent comme des freins à leur intégration sur le marché du travail. Cette étude illustre la façon dont les politiques publiques nationales influencent le point de vue qu'ont les réfugiés et les demandeurs d'asile de leur situation.

Depuis 2012, le nombre total de réfugiés a doublé, en atteignant un nouveau record fin 2018 avec 25,9 millions de personnes. Cette migration massive est liée aux conflits, à la violence, à l'instabilité et à l'insécurité qui ont poussé ces personnes à chercher une vie meilleure et des conditions de vie plus décentes.

L'intégration est un aspect essentiel pour ces individus, et inclut notamment la maîtrise de la langue, l'inclusion et la participation à la société à travers les grandes institutions sans que leur intégrité physique et personnelle ne soit menacée, l'assimilation sur le marché du travail, un accès équitable aux opportunités et aux ressources, et le développement d'une identité personnelle et commune. L'aide de conseillers en orientation professionnelle pourrait se révéler très bénéfique pour les réfugiés et les demandeurs d'asile, car ces derniers pourraient les aider à gérer les difficultés qu'ils rencontrent actuellement dans leur vie et professionnellement, et donc à réussir à accéder au marché du travail.

>>> Lire la version complète sur www.centre-lives.ch/impact

DE Zusammenfassung

In den vergangenen 15 Jahren hat die Schweiz verschiedene Massnahmen ergriffen, um die Integration junger erwachsener, neu angekommener Flüchtlinge und Asylsuchender besser zu gestalten und zu erleichtern und eine nachhaltige soziale und berufliche Integration, ein Erlernen der Sprache, Gerechtigkeit und gleiche Behandlung zu ermöglichen (ESM, 2008).

Diese Studie untersucht anhand einer narrativen Laufbahnberatung und der Metapher des „Lebenswegs“ (Denborough, 2014), welche Hindernisse und Ressourcen jüngst eingewanderte junge erwachsene Flüchtlinge und Asylsuchende bei ihrer Arbeitsmarktintegration in der Schweiz wahrnehmen. Die Studie zeigt die Auswirkungen solcher staatlicher Massnahmen darauf, wie die Flüchtlinge und Asylsuchenden ihre eigene Situation sehen.

Global hat sich die Zahl der Flüchtlinge seit 2012 verdoppelt und 2018 mit fast 25,9 Millionen Menschen einen neuen Rekord erreicht. Konflikte, Gewalt, Instabilität und Unsicherheit haben zu dieser Massenmigration

von Menschen beigetragen, die auf der Suche nach einem besseren und menschenwürdigeren Leben sind.

Für viele dieser Menschen ist es ganz entscheidend, sich im Zielland integrieren zu können. Dabei helfen vor allem die Beherrschung der Sprache; Inklusion und Teilhabe an der Gesellschaft durch wichtige Institutionen ohne Gefährdung ihrer persönlichen und körperlichen Integrität; die Anpassung an den Arbeitsmarkt; ein gleicher Zugang zu Chancen und Ressourcen; und die Entwicklung einer individuellen und kollektiven Identität. Flüchtlinge und Asylsuchende würden stark von einer Unterstützung durch Laufbahnberater profitieren, die ihnen helfen könnten, mit den alltäglichen und beruflichen Herausforderungen zurechtzukommen und erfolgreich in den Arbeitsmarkt einzutreten.

>>> Lesen Sie die vollständige Fassung auf www.centre-lives.ch/impact

EN Summary

To better manage and facilitate the integration of young adult, newly arrived refugees and asylum seekers, over the past 15 years, Switzerland has implemented various policies to promote rapid and sustainable social and professional integration, language learning, justice and equity (SEM, 2008). Based on narrative career counselling and the "journey of life" narrative metaphor (Denborough, 2014), the present study explores the barriers and resources in Switzerland that recently immigrated young adult refugees and asylum seekers perceive as impediments to labour market integration. The study illustrates how such state-level policies might impact the refugees' and asylum seekers' perceptions of their situations. Since 2012, the global refugee population has doubled, reaching a new record at the close of 2018 with 25.9 million people. Conflicts, violence, instability and insecurity have compelled this mass migration of people to search for better and more decent lives. Among these groups of people, integration is key: namely through language proficiency; inclusion and participation in society through major institutions and without threat to one's physical and personal integrity; labour market assimilation; equitable access to opportunities and resources; and development of one's individual and shared identity. Refugees and asylum seekers would greatly benefit from the help of career counsellors to help them deal with their current life and work challenges and successfully enter the labour market. ■

>>> Read the full version on www.centre-lives.ch/impact

